



DICCIONARIO GALLEGO

Danilo Enrique Noreña Benítez

INTRODUCCIÓN

www.significadode.org es un proyecto de diccionario abierto que, a parte de poder consultar significados de palabras, ofrece además a sus usuarios la posibilidad de incluir nuevas palabras o matizar el significado de palabras ya existentes en el mismo. Como es comprensible este proyecto sería imposible de llevar a cabo sin la estimable colaboración de la gente que nos sigue en todo el mundo. Este e-Book, por tanto, nace con la intención de rendir un pequeño tributo a todos nuestros colaboradores.

Danilo Enrique Noreña Benítez ha contribuido al diccionario con 100 significados que hemos aprobado y recogido en este pequeño libro. Esperamos que al lector le sea de mucho valor y si le resulta útil o quiere formar parte del proyecto no dude en pasarse por nuestra web, estaremos encantados de recibirle.

Grupo de Trabajo

www.significadode.org

aba

Es una palabra en Portugués y Gallego que significa lengüeta (tira de cuero en forma de lengua que tiene el calzado, encima del empeine. Lingua.

abadexo

Abadejo, pez muy parecido al bacalao. Su nombre científico es *Pollachius pollachius* y pertenece a la familia Gadidae y es muy parecido al carbonero o fogonero. Pollack.

abázcaro

Quiere decir abejorro, abejón, zángano. Su nombre científico es *Vespa cabro*.

abellón

En lengua Gallega es Abejorro, abejón, zángano de las abejas. Macho de las abejas o de la colmena. Sinónimo abázcaro, abesouro.

aberto

Es una palabra en lengua Gallega, que significa abierto.

abofé

Es un término en gallego que significa a fé, con certeza, ciertamente, de verdad, seguro, sin duda, de verdad, realmente. Es. También puede significar pero.

agora

Agora es una palabra del idioma portugués y de la lengua gallega que significa ahora, en este momento, en este instante, ya.

agora mesmo

Agora mesmo, es una expresión en lengua gallega que quiere decir ahora mismo, en este momento, en este instante, ya.

aguacate

En Gallego, Portugués y Español, aguacate, significan lo mismo. Es uno de los nombres comunes de un árbol y una fruta de origen americano, que se considera muy nutritivo. Su nombre científico es *Persea americana* y pertenece a la familia Lauraceae. También recibe otros nombres comunes como por ejemplo palta. En lengua Nahuatl aguacate o ahuacatl significa testículo.

alegre

Es una palabra en idioma Español, Portugués y lengua Gallega, que significa feliz, contento, gozoso, dichoso, pleno. Lleno de alegría.

antuca

Es una palabra en lengua gallega que quiere decir parasol, sombrilla, paraguas, toldo.

anubrar

Es una palabra en lengua Gallega que significa esconder, ocultar.

artigo

Artigo es una palabra en lengua gallega que quiere decir artículo, escrito, crónica.

aveño

Quiere decir en lengua Gallega herramienta, utensilio, instrumento, apero. Cosa que se utiliza para desempeñar cualquier trabajo o labor.

axeitado

Es una palabra en lengua Gallega que significa apropiado.

bacoriño

Quiere decir tocino. Manteca o carne grasosa del cerdo.

bo

Es una palabra en portugués y en lengua gallega que significa, bueno, benéfico, beneficioso, propicio, favorable.

bolboreta

Es una palabra que en idioma portugués y en lengua gallega quiere decir mariposa. Estadio adulto de un lepidóptero. Borboreta.

bosta

Es una palabra utilizada en lengua gallega y en español que significa estiércol de vaca, boñiga. Fieno, excremento.

candea

En lengua gallega, candea quiere decir candela, cerillo, cirio, vela, bujía.

cantil

Es una herramienta que utiliza el carpintero para hacer machimbre (acantilar las tablas). En lengua Asturiana también quiere decir escalón, acantilado, peldaño (bien sea en la costa o en el fondo marino). Saliente.

chafariz

Es una palabra en Portugués y en Gallego que significa fuente.

chícharo

En México y en gallego chícharo quiere decir guisante, frijol, habichuela.

chousa

Es una palabra en Gallego que significa eligió. Eligir, seleccionar, escoger.

chuvia

Es una palabra en lengua gallega que significa lluvia, aguacero, pluviosidad, chubasco, precipitación. Choiva.

cocho

Es una palabra en lengua gallega que significa cerdo, porcino, marrano, cochino, sucio, puerco. En ese mismo sentido se usa en México y Colombia (También decimos gocho). También quiere decir medio cocido, sin estar cocinado completamente. Chicharrón blando.

cousa

Es una palabra en Gallego, que significa cosa, objeto, elemento, cuestión.

cuarto

Quiere decir en lengua gallega aposento, habitación, dormitorio, recámara, estancia, recinto, alcoba.

cunca

En lengua gallega quiere decir cuenco, copa o taza en la que se sirve vino. Tazón, copa.

curmao

En lengua Gallega quiere decir curioso, expectante, fisgón. Estoy con curiosidad.

curmán

Es una palabra en lengua gallega que quiere decir primo o prima.

dereita

Es una palabra en gallego que significa derecha, diestra. También quiere decir correcta.

deserto

Es una palabra en gallego que significa desierto, erial, baldío, desolado, árido.

deus

Es una palabra en Portugués y Gallego que significa Dios. Todopoderoso, divinidad.

dous

Es una palabra en lengua Gallega que significa dos, par.

engurra

Es una palabra en lengua Gallega que significa arruga.

enxebre

Es una palabra en lengua Gallega, que significa yeso. También es adverbio. Se usa para denotar que se está en ayunas, sin desayunar, con el estómago vacío. En Santiago de Compostela es el nombre de un restaurante. Quiere decir la palabra también típico, tradicional, propio, original, autóctono (refiriéndose a los platos de comida de la región)

escola

Es una palabra en lengua gallega que significas escuela, establecimiento educativo. En también un apellido de Argentina.

estoxo

Es una palabra en lengua gallega que significa funda, estuche, caja, envoltura, protección, carcasa. Recipiente especialmente dispuesto para proteger una cosa.

fadas

Es una palabra en lengua gallega que significa Hadas.

farto ,a

Farto en lengua gallega, significa cansado, agotado, fastidiado.

fazula

Es una palabra en lengua gallega que quiere decir mejilla, cachete, pómulo, moflete, carrillo (especialmente cuando son carnosas y sonrosadas).

feira

Feira es una palabra en lengua gallega que quiere decir día feriado, día festivo, feria. Lugar de mercaderías o donde se vende mercado o mercancías. Galería.

feixon

Es una palabra en lengua Gallega, que significa frijol, fríjol o fréjol.

fonte

Es una palabra en lengua gallega que quiere decir fuente, pila, manantial, surtidor, fontana. Es también un apellido de origen portugués y gallego.

frecha

Es una palabra en lengua Gallega que significa flecha, saeta, dardo

gando

Es una palabra en lengua Gallega que significa semovientes, rebaño, hato, animales, manada, ganado.

gorxa

Es una palabra de la lengua Gallega y de la asturiana que quiere decir pescuezo, garganta, gatzate, gargüero.

idade

Es una palabra en lengua gallega que significa edad, longevidad, existencia, vida.

igreja

Es una palabra en lengua gallega que significa templo, iglesia.

illa

Es una palabra en lengua gallega que significa isla, insula, terreno insular.

ingua

Es una palabra en lengua gallega que significa ingle, bragadura o entrepierna, parte del cuerpo en que se unen el muslo y el torso (el vientre y las piernas).

irmá

Irmá es una palabra en Idioma Portugués y en lengua Gallega, que significa hermana.

labrego ,a

La palabra labrego, labrega en lengua gallega, quiere decir labrador, granjero, labriego. Persona trabajadora del campo.

lagosta

Lagosta (o lagostra) es una palabra en lengua gallega que significa langosta. Es un insecto volador, plaga de los cultivos y también un crustáceo o marisco.

mais

Es una palabra en lenguaje Gallego que significa mas, pero.

maneira

Es una palabra de la lengua Gallega que significa manera, modo, forma.

martelo

Es una palabra en lengua Gallega que significa martillo, maza, mazo.

meixela

Es una palabra en lengua gallega que significa mejilla, pómulos, cachete. Sinónimo: Fazula.

mencer

Es una palabra en Gallego, que quiere decir morir.

meniña

Meniña en lengua gallega quiere decir niña, chica, nena, jovencita.

morriña

Es una palabra en lengua gallega que significa aflicción, tristeza, angustia, desconsuelo, congoja.

nova

Es una palabra en lengua gallega que significa nueva.

novo

Es una palabra en lengua gallega que significa nuevo.

ñañara

Quiere decir sensación de escalofrío, miedo, temor, náuseas, repulsión. Se utiliza más en plural.

oito

Quiere decir ocho en lengua gallega. Nombre del número dígito 8.

ouriños

Es una palabra en lengua Gallega que quiere decir orines, orina.

ourizo

Es la forma como llaman en lengua gallega al erizo. El erizo común o erizo europeo, es un pequeño mamífero que tiene el cuerpo cubierto de púas. Su nombre científico *Erinaceus europaeus* y pertenece a la familia *Erinaceinae*.

outubro

Outubro, en lengua gallega quiere decir Octubre, décimo mes del año.

paixon

Es una palabra en lengua Gallega que significa pasión.

parrulo

En lengua Gallega quiere decir ingenuo, inocente, tonto, pendejo. Pato, ánade, ave acuática.

patiño

Es un apellido de origen español (gallego). Como sustantivo significa patineta. Patinho es patico.

peirao

Es una palabra en lengua Gallega que significa embarcadero, puerto, muelle, malecón.

peito

Es una palabra en lengua gallega que significa torso, pecho, tórax.

pereira

En Portugués y Gallego es un apellido. Significa peral, cultivo de peras. En Colombia es el nombre de una Ciudad del departamento de Risaralda.

pexego

Quiere decir durazno, melocotón (Fruta). Hace referencia a la fruta del duraznero (*Prunus persica*).

pirola

En lengua gallega quiere decir miembro viril, pene, verga, pija, pililla.

poalla

Es una palabra en lengua Gallega que significa llovizna, lluvia menuda.

porco ,a

Es una palabra en lengua Gallega que significa cerdo (a), cochino (a), puerco (a), marrano (a).

porta

Es una palabra en lengua Gallega que significa puerta, entrada, acceso, pórtico.

raiña

Es una palabra en lengua Gallega que significa Reina.

rapazina

Es una palabra en lengua Gallega que significa muchacha, niña, rapazuela, mocosa, china, chamaca, chama.

relixioso ,a

Es una palabra en lengua gallega que significa religioso, religiosa, monje, monja, sacerdote. Sinónimos: Monxe, monxa.

reloxo

Aparato que sirve para conocer la hora. Reloj.

ronsel

Es una palabra en lengua Gallega que significa despertar.

rua

Es más indicado rúa. Es una palabra en lengua Gallega, que significa calle.

ruliño

Es una palabra en lengua Gallega que significa gobernante.

saraiva

Es una palabra en lengua Gallega y Portugués, que significa granizo. También es el nombre de unos Centros de Día, para atención a adultos mayores en Pontevedra.

sinonimo de congostra

Congostra en Catalán es garganta, desfiladero. En gallego pueden ser sinónimos garganta, abismo, barranco, precipicio.

solpor

Es una palabra en lengua Gallega que significa crepúsculo.

tartaruga

Es una palabra en Portugués y Gallego, que significa tortuga, quelonio.

testemuña

Testemuña, es una palabra en lengua gallega que significa testigo, declarante, prueba, vestigio, señal.

trapo

En español trapo es un retazo, un pedazo de tela, un chiro. También en Colombia es la forma coloquial como las barras bravas llaman a sus banderas y a sus pancartas.

uriñar

Es una palabra en lengua gallega que significa excretar líquidos, orinar, mear, desaguar.

verao

Verao es una palabra en lengua gallega que significa verlo.

xirar

Es una palabra en lengua Gallega que significa girar.

xoaniña

En lengua Gallega quiere decir chinita, mariquita, catarina, catarinita, catalina, juanita, vaquita de San Antonio. Es un insecto de la familia de los Coccinellidae que se utiliza en el control biológico de pulgones, de los cuales se alimenta.

xoia

Es una palabra en lengua gallega que significa joya, alhaja, gema.

xuncos

Es una palabra en Gallego, que quiere decir cañas, juncos.

zurdo ,a

Quiere decir persona que utiliza la mano izquierda o la pierna izquierda para ejecutar algo. Tiene el mismo significado que en español.